



ISSN 1069-5672 VOL XLV, NO. 8 September 201

Focus: English Learner Literacy

Creating Effective Diverse Classrooms	3
Readers Theatre - Teatro en el Aula	5
IDRA Semillitas de Aprendizaje™	7

School Leaders Improve English Learner Literacy with Focus on Inferencing

by Nilka Avilés, Ed.D.

In an era of rapid educational changes and dynamic diverse student populations, educators and transformational leaders must deeply reflect on how they are narrowing opportunity gaps. This includes making sure our schools provide English learners (ELs) a quality education that honors and builds upon the literacy skills in their home language and develops a highly sophisticated level of literacy in English.

Through the work of our School Turn-Around and Re-energizing for Success (STAARS) Leaders project in a school district in San Antonio, IDRA found some implementation practices that proved to be very effective in increasing leader and teacher capacity and effectiveness in improving literacy for ELs. This article cites a key study because of the significant number of participating ELs involved. Findings led to the creation of professional development activities that address a critical reading skill that likely contributed to the high number of students who had been failing to succeed in state assessment tests.

Building Student Inferencing Skills Tips the Scales

Researchers at IDRA analyzed data for multiple campuses focusing on the third grade state assessment and curriculum standards in reading. We found that around 90 percent of the test questions relied on some type of inferencing. Conducting a vertical analysis of the Texas curriculum standards revealed that inferencing is a skill that is

required starting in pre-kindergarten and going all the way to 12th grade. Overall, most students, including ELs, did poorly in inferencing on the state assessment test. We identified that there was a big disconnect between the curriculum, the assessment and the instructional program. This was true of all student groups involved in the study.

The research literature indicates that a key indicator in the ability to draw inferences predetermines reading skills. There is a strong correlation between inferencing and comprehension. If students cannot infer effectively, they are not able to comprehend effectively (Kispal, 2008).

In disaggregating the data for the schools we studied, we saw variation by classroom in how students performed on reading assessments. We met with the school principals to review the analysis and findings. Through reflective practices, the principals decided to focus on strengthening teacher capacity in building inferencing skills into their literacy programs. At the same time, this process helped teachers increase their content knowledge, thereby improving their overall quality of teaching and learning.

We interviewed teachers about their work to increase literacy skills, and many shared their poor preparation in their pre-service teaching programs. They also expressed the need to know effective classroom inference-focused strate-(cont. on Page 2)

"English learners
are one of the lowest
academically performing
groups of students,
and the achievement
gap widens as students
progress through
school. Equal access to
a quality education is
the civil rights issue of
our generation, and we
must work in every way
to make educational
opportunity a reality."

— Dr. María "Cuca" Robledo

– Dr. María "Cuca" Robledo Montecel, IDRA President and CEO

September 2018 idra newsletter 1

(School Leaders Improve English Learner Literacy with Focus on Inferencing, continued from Page 1)

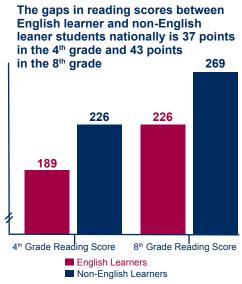
gies. In consultation with school leaders, IDRA provided customized professional development through five modules focused on inferencing and reasoning skills.

At the same time, teachers and school leaders determined which formative assessments to give and how often. Those results were analyzed and discussed within their professional learning communities to develop action plans to ensure instruction was aligned with the state curriculum standards and the state assessments. Lessons, then, strategically targeted both the standards and the assessments.

Using the explicit model of instructional delivery, inferencing using metacognition was intentionally taught, stressing the importance of developing thinking processes to become habits of the mind. The "end in mind" was to develop strategic thinkers who can meet college and career readiness standards.

Teachers used what they had learned in training sessions with principal support for intensive small-group interventions focusing on different types of inferencing along with metacognition practices. Emphasis was placed on developing academic language and thinking processes in all content areas.

During professional learning community sessions, teachers reviewed and analyzed the data, and they used the data to inform their instruction. They worked as a team in lesson development, delivery, and monitoring the progress of the students in order to move them into higher proficiency levels. Teachers and leaders tracked students' growth to consistently guide students in improving their learning.



Data source: Reading Performance, Condition of Education 2018. https://nces.ed.gov/programs/coe/pdf/coe_cnb.pdf

2018, Intercultural Development Research Association

By having this strong focus on intentional teaching and learning results, the schools improved literacy scores and helped close the achievement gap between EL and non-EL students. They also were moved out of the "needs improvement" rating and received awards for distinction.

Transformational Leaders Create a Focused Environment

This example demonstrates that for school leaders to be effective with EL policies and implementation strategies, they must value students, believe in their potential success, build teachers' content knowledge, and implement strong instructional programs with genuine support systems and resources. Leaders must use a social justice lens to build a culture dedicated to equity and excellence for all students beginning with developing literacy (Avilés, 2016).

Research by Stepanek & Raphael (2010) reinforces the need for school leaders to face two major questions:

- How do we create a culture of urgency and a focus of high standards and expectations for teachers to implement evidence-based instructional practices that will improve EL linguistic and academic achievement?
- What does it take for a transformational leader to establish a school culture dedicated to engaging ELs and improving literacy and student success for ELs as well as for all students?

First, transformational leaders must support, articulate and advocate for student rights and respect for cultural and linguistic differences. Leaders must first define and establish operational norms that are asset based and grounded on a philosophy that "all students are valuable; none is expendable."

For ELs, this means recognizing that they have a language, culture and experiences that form the foundation for their learning. Leaders and teachers must foster a nurturing and positive approach, one that embraces and recognizes their strengths and "funds of knowledge" that will contribute to EL engagement in their own educational growth.

Second, leaders and staff must have a shared vision of success for all children. Everyone must be committed, inspired and accountable to improving instruction along with delivering genuine support services. This vision is one in which all students meet high standards. The transformational leader communicates the vision and its direction and provides the support and resources for all teachers to ensure that there is an ongoing monitoring process for improvement. (cont. on Page 6)

The Intercultural Development Research Association $\overline{\mathrm{(IDRA)}}$ is a non-profit organization with a $50\mathrm{i}(c)(3)$ tax exempt status. The purpose of the organization is to disseminate information concerning equality of educational opportunity.

The IDRA Newsletter (ISSN 1069-5672, ©2018) serves as a vehicle for communication with educators, school board members, decision-makers, parents, and the general public concerning the educational needs of all children in Texas and across the United States.

Permission to reproduce material contained herein is granted provided the article or item is reprinted

in its entirety and proper credit is given to IDRA and the author. Please send a copy of the material in its reprinted form to the IDRA Newsletter production offices. Editorial submissions, news releases, subscription requests, and change-of-address data should be submitted in writing to the IDRA Newsletter production editor. The IDRA Newsletter staff welcomes your comments on editorial material.

Portions of the contents of this newsletter were developed under a grant from the U.S. Department of Education. However, those contents do not necessarily represent the policy of the U.S. Department of Education, and endorsement by the federal government should not be assumed.

Publication offices: 5815 Callaghan Road, Suite 101 San Antonio, Texas 78228 210-444-1710; Fax 210-444-1714 www.idra.org | contact@idra.org

María Robledo Montecel, Ph.D. IDRA President and CEO Newsletter Executive Editor

Christie L. Goodman, APR IDRA Director of Communications Newsletter Production Editor

www.idra.org

Creating Effective Diverse Classrooms through Accelerated Teacher Certification

by Felix Montes, Ph.D.

Students in schools with fewer resources are at most risk of receiving a poor education. One manifestation of this problem is the acute shortage of prepared teachers in areas that directly impact these students. This article highlights the teacher accelerated certification approach IDRA took to address this problem. We'll review it from four perspectives: the issue, the solution, the results and the recommendations.

The innovative approach was summarized in the recent IDRA publication: *IDRA Transition to Teaching Program – 15-Year Synthesis*. Dr. María "Cuca" Robledo Montecel was the program's principal investigator, Dr. Abelardo Villarreal served as its program manager, and the programs were directed by Dr. Linda Cantu, and Dr. Felix Montes.

Teacher Shortage Areas Consistently High Nationally

Many schools in Texas don't have well-prepared teachers to serve their increasingly diverse class-rooms, particularly in bilingual/ESL, special education, and STEM. In early September, the Houston Chronicle sounded the alarm once again about this problem for special education, stating: "Where will schools find up to 9,000 new special education teachers? Schools already have a hard time recruiting special education teachers, so much so that the state offers incentives, such as student loan forgiveness programs. But those incentives aren't enough to meet the demand, leaving schools across the state struggling every year to find enough teachers to provide specialized services to students" (Matos, 2018).

IDRA's new report underscores the severity of this issue through the remarkable consistency of the teacher shortage areas reported annually by the Texas Education Agency (TEA) to the U.S. Department of Education.

The Department of Education receives similar figures from other states and combines them to make a global list of high-need fields in schools

that serve low-income students. The most recent listing includes: bilingual education and English language acquisition, foreign language, math, reading specialist, science, and special education (August 2017). Both TEA and the U.S. Department of Education show that the shortage of teachers in high-need schools is critical.

IDRA's Transition to Teaching Program

IDRA helped address the teacher shortage by preparing over 800 recent college graduates and mid-career professionals to be culturally proficient educators and succeed in classrooms with diverse student populations, including English learner, special education and low-income students.

Funded by the U.S. Department of Education for 15 years through six multi-year Transition to Teaching grants, IDRA partnered with higher education teacher preparation programs, and 55 urban and rural high-need school districts across Texas. The figure on the next page illustrates this unique accelerated preparation program.

IDRA's program comprised three sequential gears:

- Recruit and carefully select participants among minority community professionals who want to make a difference and recent graduates committed to work in diverse classrooms.
- Prepare them through regular coursework at partnering colleges and universities, and individualized online and on-site professional development, so they can excel in diverse classrooms and obtain their certification.
- Place them in the classrooms, initially as interns, eventually as teachers of record.

After placement, teachers continued to receive from IDRA highly personalized asset-based mentoring and coaching, classroom observation and feedback, and focused interactive workshops called *platicas*. In these *platicas*, teachers (cont. on Page 4)

IDRA helped improve alternative route programs by emphasizing minority student needs and the importance of preparing teachers to succeed in a multicultural environment.

(Creating Effective Diverse Classrooms through Accelerated Teacher Certification, continued from Page 5)

discussed topics they were engaged with, such as cultural awareness in bilingual classrooms, teaching multilevel language groups, engaging students, and reading in the content areas. This assured that teachers had a rewarding experience with peer support in their newly-acquired profession, increasing their chances of staying in it. All of this made a difference, as demonstrated below.

IDRA's synthesis report published this month shows that IDRA recruited 935 prospective teachers. Out of these, 815 completed the program and 768 started teaching in high-need classrooms fully certified. All figures exceeded the program's targets. Not only were the teachers well-prepared, but demographically they also resemble their classroom profiles better than the rest of teachers in Texas.

IDRA helped improve existing alternative route programs by emphasizing minority student needs and the importance of preparing teachers to succeed in a multicultural environment. Comments from collaborating school administrators revealed a high level of satisfaction: "Districts needed knowledgeable, capable teachers to help students succeed in high-need subject areas — mathematics, science, language arts. IDRA assured that all teachers selected met the requirements to be selected to enroll and complete projects requirements, successfully passed state test requirements and were placed in high-need campuses."

More than 93 percent of teachers felt that the program was effective at training them to work effectively in diverse classrooms. One teacher said: "My preparation was completely accurate. I work in a school in which 99 percent are at-risk students."

On-site mentoring and coaching was the most successful way to support teachers. As one teacher indicated: "My mentor highlighted what we should expect in the classroom and [how to] handle ourselves outside."

According to these teachers, the program's main strength was that it presented an opportunity for them to:

- obtain the required training to function efficiently in a multicultural setting;
- facilitate their transition from training to teaching by supporting their interaction with the district and school staff;
- · focus on student success by emphasizing high

- expectations for all students; and
- realize all of this in a friendly environment where they learned from each other and could ask for help whenever they needed it.

The report concludes with important recommendations for teacher preparation programs, organized in three areas.

Value and Practice Diversity — Place a high value on teacher education for diverse student populations and support their work across disciplines. Schools of education should hire faculty who are experienced, well-prepared and knowledgeable about effective strategies for diverse students, including competencies that emphasize all aspects of developing student self-esteem.

Include All Stakeholders – Expand research and knowledge about effective teacher preparation involving all stakeholders in the education process. Non-profits and community-based organizations can provide a link with the wider society, particularly with minority communities.

Expand Intervention Models – Develop holistic assessment and support programs for educators that rely primarily on the demonstration of knowledge and performance in the classroom.

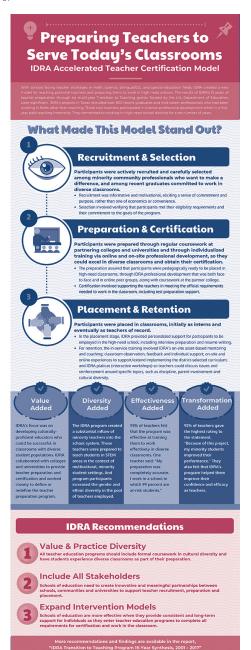
Schools of education are more effective when they provide consistent and long-term support for individuals as they enter teacher education programs. Effective strategies support teaching throughout and beyond the certification process by enabling prospective teachers to study theory and to practice during their training while applying prior experience in the classroom. Co-teaching, group planning and similar collaborative strategies used in IDRA's Transition to Teaching program are critical to long-term success and sustainability. Teaching does not have to be a lonely endeavor; teachers can support each other to ease their work and accelerate their growth.

Resources

Robledo Montecel, M. (principal investigator, Villarreal, A., (program manager), Cantu, L. (program director) & Montes, F. (program director). (September 2018). IDRA Transition to Teaching Program 15-Year Synthesis, 2001 – 2017. San Antonio, Texas: Intercultural Development Research Association.

Matos, A. (September 6, 2018). "Texas expects thousands more special education students. But where are the teachers?" Houston Chronicle.

Felix Montes, Ph.D., is a senior education associate. Comments and questions may be directed to him via email at felix. montes@idra.org.



See this graphic online in full size and color at: https://idra.news/acpIG

facebook.com/IDRAed

IDRA

Readers Theatre – Teatro en el Aula New IDRA Semillitas de Aprendizaje™ Product for Young Learners

Building a strong academic foundation and a strong sense of self-efficacy from an early age holds the best promise for English language learners to persevere and succeed in slowly changing educational institutions. One of the contributing factors is the lack of bi-literacy and self-efficacy curriculum.

IDRA's Semillitas de Aprendizaje bilingual supplemental curriculum has been enjoyed in classrooms from preschool to early elementary. The storybooks provide a balanced approach to reading that acknowledges oral language proficiency levels in the home language and in English and that combine the language and literature rich activities associated with meaning, understanding and the love of language with explicit teaching strategies as needed to develop fluency associated with proficient readers.

Semillitas de Aprendizaje stories are especially effective in the use of *Teatro en el aula*, or Readers Theatre, a method that provides opportunities to further engage students in developing oral fluency, a critical factor necessary for reading comprehension.

Readers Theater is the performance of a written script that calls for repeated and assisted reading that is focused on engaging and delivering meaning to the audience. Readers must use their voices, facial expression and body language to convey meaning since there are no props or scenery involved. The goal of fluency instruction then becomes that of improving prosody (reading with expression) and meaning.

The benefits of this approach with bilingual children's stories are many, including motivation, meaningful contextualization for re-reading and group performance for self-expression, thinking, and engaging students in active listening and sharing. Studies show the importance of fluency interaction and comprehension processes (Rasinski, 2003; Fuchs, et al., 2001; Kuhn, 2003).

Research on Readers Theatre also underscores the benefits of this approach in engaging students and creating meaningful context for re-reading (Tranin & Andrzejeczak, 2006). Working on group performance also fosters engagement and relevance with the text that can enhance comprehension through expression, familiarity and discussion.

Beginning from the strong premise of identifying and valuing what children already know, and working from what they have already observed in the natural world, teachers can apply a research process that moves children toward creating a hypothesis and formulating questions about what they want to know more about. IDRA has modified a technique called *group memory* to inspire scientific observations and inquiry. The process culminates with an evaluative and reflective segment that asks questions to further inspire written language and synthesis. "The strategy and approach is effective at the primary level and can also be used in the intermediate grades," observed one participant in a training session.

By integrating science and mathematics into language learning, teachers can then weave activities grounded in inquiry that develop bilingual skills and oral language in bilingual classrooms by simultaneously introducing mathematics concepts at very young ages, such as graphs, polls, use of graphic organizers, and technology for even the youngest learners. This approach should always build upon a perspective that affirms and integrates existing knowledge and vocabulary and that fosters self-efficacy and self-expression.

IDRA's Semillitas de Aprendizaje offers an array of enchanting stories to engage and ignite interest in math, science, problem solving and critical thinking and that encourage students to pose and investigate questions that are generated by them, flowing naturally and inspired by history, (cont. on Page 6)



(Readers Theatre - Teatro en el Aula, continued from Page 5)

culture and the natural world around them. Dual language learning is promoted by integrating vocabulary and language development across all subject areas.

Teachers also can use the stories to promote sensitive, inquiring and collaborative leaders for the future who are attuned to listening to one another, engaged in joint problem-solving and valuing the diversity of opinions and knowledge of others in the group, while growing in their own knowledge and application of skills. Both oral and aural language development are stressed.

Margaret Wheatley suggests: "Ask, 'What's possible?' Be intrigued by the differences you hear (and see). Expect to be surprised. Treasure curiosity more than certainty... Remember, you don't fear people (or creatures) whose story you know. Real listening always brings people closer together." (2009)

IDRA's professional development goes beyond techniques to transform the teaching and learning process because it is based upon a valuing perspective that recognizes and honors the knowledge inherent in every student at every level, celebrating the variety of cultural expressions through language.

You can learn more about IDRA's Semillitas de Aprendizaje supplemental curriculum and see a sample lesson guide and videos online at: https://www.semillitasdeaprendizaje.com.

Resources

Fuchs, L., & D. Fuchs, M.K. Hosp. "Oral Reading Fluency as an Indicator of Reading Competence: A Theoretical, Empirical, and Historical Analysis," *Scientific Studies of Reading*, 5, 239-256 (2001).

IDRA. (in press). Semillitas de Aprendizaje Readers Theatre – Teatro en el aula. San Antonio, Texas: Intercultural Development Research Association.

Kuhn, M.R., & S.A. Stahl. "Fluency: A Review of Developmental and Remedial Practices," Journal of Educational Psychology, 95 (1) 3-21 (2003).

Rasinski, T.V., & J.V. Hoffman. "Oral Reading in the School Literacy Curriculum," Reading Research Quarterly, 38 (4), 510-522 (2003).

Rodríguez, R., & J. García. (January 2014). "Building Interest in STEM through Language Development and Storytelling," IDRA Newsletter.

Tranin, G. & N. Andrzejeczak. Readers Theatre: A Viable Reading Strategy? (Lincoln, Nebraska: College of Education and Human Sciences, Great Plains Institute of Reading and Writing, 2006).

Wheatley, M.J. Turning to One Another: Simple Conversations to Restore Hope to the Future (San Francisco Berrett-Koehler Publishers, Inc., 2009).

This article was excerpted from IDRA's Semillitas de Aprendizaje Readers Theatre – Teatro en el aula (in press).



See article: "Using Semillitas de Aprendizaje™ in the Early Childhood Classroom"

https://idra.news/SdAeceClass



Listen to "Readers Theatre in Early Childhood Ed" – IDRA Classnotes Podcast #134

https://idra.news/Pod134



Get the Semillitas de Aprendizaje[™] brochure https://idra.news/SdAbroP



See video clips from the Storytelling & Storyreading Videos DVD https://idra.news/SdAwVid

(School Leaders Improve English Learner Literacy with Focus on Inferencing, continued from Page 2)

Third, leaders can improve teacher practice through targeted professional development and cognitive coaching. They can increase student performance by developing a growth mindset and school culture to support asset-based instruction. For example, when students struggle, educators advocate Carol Dweck's concept of "not there yet," giving students the time and support to master the required content knowledge. Their talents and potential can be nurtured through refining their efforts and supporting a determination to excel. Thus, all students establish learning goals, become cognizant and more accountable of their own learning, and monitor the rate of intellectual growth.

Instructional leaders must have an unwavering commitment to sustain systemic change to ensure student success for all. If you are this visionary transformational leader, you will compellingly contribute to the creation of innovative systemic changes that will ensure the academic success all children deserve.

Resources

Avilés, N. (November-December 2016). "Fostering Excellence Through Social Justice Principles in Schools Serving English Learners," IDRA Newsletter.

Farnam Street. (2018). "Carol Dweck: A Summary of the Two Mindsets and the Power of Believing that You Can Improve," Farnam Street blog. https://fs.blog/2015/03/ carol-dweck-mindset/

Herrera, S., Truckenmiller, A.J., & Foorman, B.R. (September 2016). Summary of 20 Years of Research on the Effectiveness of Adolescent Literacy Programs and Practices (REL 2016–178). Washington, D.C.: U.S. Department of Education, Institute of Education Sciences, National Center for Education Evaluation and Regional Assistance, Regional Educational Laboratory Southeast.

Grayson, K. (November-December 2016). "School Leadership: Transforming to Lead Linguistically Diverse Student Populations," IDRA Newsletter.

Kispal, A. (2008). Effective Teaching of Inference Skills for Reading Literature Review. England: National Foundation for Educational Research.

Mind Tools. (No date). "Kotter's 8 Step Change Model: Implementing Change Powerfully and Successfully," Mind Tools website. https://www.mindtools.com/pages/article/newPPM 82.htm

Song, K.H. (2016). "Systematic Professional Development Training and Its Impact on Teachers' Attitudes Toward ELLs: SIOP and Guided Coaching," TESOL Journal 7(4), 767-799.

Stepanek, J., & Raphael, J. (2010). "Creating Schools that Support Success for English Language Learners," Education Northwest, 1(2) 1-4.

Nilka Avilés, Ed.D., is an IDRA senior education associate and co-directs IDRA's Re-Energize project. Comments and questions may be directed to her via email at nilka.aviles@ idra.org.

6 idra newsletter



Semillitas de Aprendizaje™

Early Childhood Bilingual Literacy Development

Semillitas de Aprendizaje is a bilingual (Spanish/English) supplemental early childhood curriculum created by the Intercultural Development Research Association, based on the art of storytelling. It focuses on

literacy development and has culturally-relevant materials for early childhood and primary grades.

10 Storybooks

beautifully-illustrated culturally-relevant bilingual stories with

rich vocabulary [\$99 per set of 10 Storybooks]

Teacher Guide

10 units in 196 pages to support early childhood

bilingual literacy development (\$150 each)



Customized Training

assistance with using the materials and on creating centers of excellence

20 StoryTelling Videos

stories are brought to life through engaging storytelling in Spanish and story-reading in English

(\$20 per DVD with 20 videos (10 Spanish, 10 English)





stories and activities to strengthen oral fluency and engage students in

active listening and sharing.



10 Big Books

abridged version of the bilingual storybooks
designed for classroom interaction (\$75 per set of 10 Big Books)



15 Preschool Math Books

bilingual for classroom and home use focusing on numeracy and social-emotional development [\$100 per set of 15 Math Set books]



20 Cartitas ~ Letters Home

with family activities for teachers to send home for parents related to the 10 stories

[\$200 for 20 copies of all story cards in English; \$200 for 20 copies of all story cards in Spanish]



Order your classroom set today!

IDRA for \$464 per set plus shipping

Each element also is sold separately through IDRA and Amazon

210-444-1710 • www.idra.org See scope & squence, list of titles, sample videos and other details online at: www.sem

videos and other details online at: ww.semillitasdeaprendizaje.com



Intercultural Development Research Association 5815 Callaghan Road, Suite 101 San Antonio, Texas 78228 Non-Profit Organization

U.S. POSTAGE PAID

Permit No. 3192 San Antonio, TX 78228

Focus: English Learner Literacy





Annual Report Released

Keeping the Promise – Profiles in Leadership and Education

IDRA's annual report for 2017, Keeping the Promise: Profiles in Leadership and Education, features leaders in education, family, community and youth — Jacquelyn Carter Thigpen; Alexander Yang; Gregory Rivers; Eva Carranza and her daughter Andrea; Linda Darling-Hammond; and Tery Medina. The report tells how their commitment to keeping the promise of quality public education for all children has been woven into their paths and how they work with a community of partners and colleagues to keep this promise.











IDRA



edIn flickr.com/IDRAedu

budurl.com/IDRAYouTube